



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 17 maart 2016.

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 48.031/III/PF
[...]

[...]

Geachte heer,

Ter zitting van 11 maart 2016 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht van een Franstalige inwoner van de gemeente Bever tegen Sodexo. Blijkt dat de internetsite van Sodexo enkel in het Nederlands beschikbaar is en dat de klager de documenten aangaande de dienstencheques enkel in het Nederlands ontvangt.

De klager vroeg meermaals om een vertaling van het gedeelte van de website waar hij zijn rekening beheert, en om de e-mails die hem door Sodexo gestuurd werden, in het Frans te ontvangen.

Hij ontving het volgende antwoord:

*"Beste mijnheer Van [...],
Wij hebben uw email betreffende uw vraag goed ontvangen.
Helaas kunnen wij niet corresponderen in het Frans, aangezien u niet wonende bent in een faciliteitengemeente. Dit is wettelijk bepaald dat wij dan automatisch in het Nederlands antwoord dienen te geven. Aarzel niet contact op te nemen met onze dienst indien u verder nog vragen heeft.
Met vriendelijke groeten,"*

De VCT herinnert eraan dat volgens artikel 8, 8°, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), in het arrondissement Halle-Vilvoorde de gemeente Bever begiftigd is met een speciale regeling met het oog op de bescherming van hun minderheden.

De maatschappij Sodexo is een rechtspersoon belast met een taak die de grenzen van een privaat bedrijf te buiten gaat overeenkomstig artikel 1, § 1, 2°, van de SWT, ten aanzien van

meer bepaald de dienstencheques. Zulke cheques behoren heden tot de bevoegdheid van de gewesten.

Er dient dan ook toepassing te worden gemaakt van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Conform artikel 36, § 2, van deze wet, is een dergelijke dienst voor de berichten en mededelingen die voor het publiek bestemd zijn, onderworpen aan de taalregeling die door deze gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken wordt opgelegd aan de plaatselijke diensten van deze gemeenten.

Conform artikel 12, § 3, van de SWT, wenden in casu de diensten in de taalgrensgemeenten zich tot de particulieren in die van beide talen - het Nederlands of het Frans - waarvan de betrokkenen zich hebben bediend of het gebruik hebben gevraagd.

Er moet een technische oplossing worden gevonden opdat de Franstalige gebruikers woonachtig in de gemeente Bever hun rekening “dienstencheques” op de website van Sodexo in het Frans kunnen beheren, alsook dienen zij de daarmee overeenstemmende documenten in het Frans te kunnen ontvangen (zie in dezelfde zin : advies nr 43.159 van 29 juni 2012).

De VCT is van oordeel dat de klacht ontvankelijk en gegrond is.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,

[...]